

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ



APARE DE DOUĂ ORI PE LUNA

REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ

PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.

BIROUL REDACȚIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON

APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET

ABONAMENT
PE UN AN 150 LEI, PE JUM. AN 75 LEI, UN EXEMPLAR
5 LEI. PENTRU AUTORITĂȚI 200 LEI PE UN AN.

Reforma administrativă.

Reforma administrativă s'a adus în desbaterea corpurilor legiuitoare. Procesul de unificare legislativă își urmează în felul acesta calea impusă și reclamată de interesele superioare ale vieții noastre de stat.

Dreptul administrativ ca ramură a dreptului public reglementează raportul particularului către colectivitatea organizată în stat. Și acest raport al individului către această unitate superioară este normat la noi prin diferite legiuri cari, prin psihologia și spiritul de care era pătruns legiuitorul, loveau adânc în cele mai vitale interese ale națiunii astăzi stăpânitoare.

O unitate de directivă și conducere a organizației administrative este prin urmare necesară. Într'un stat unitar, pluralitatea de organisme administrative distincte ca fond, ca structură, ca principii de organizare; străine ca suflet nu se pot admite alterarea ideii fundamentale în jurul căreia se cristalizează întreaga viață de stat: suveranitatea. Unitatea de organizare existentă la noi, înainte de război, a dispărut cu unirea. Avem astăzi patru sisteme diferite de organizare administrativă, cu subdiviziuni administrative deosebite ca structură și ca atribuții și de capacitate administrativă diferită.

Nu voim să înțrăm acum în analiza proiectului de reformă administrativă. El a fost analizat îndeajuns și cu înzistență de „Asociația Funcționarilor administrativi din

Transilvania, Banat și Părțile Ungurene”, iar alți factori cu îndelungate și frumoase experiențe în administrație, și-au rostit răspicat cuvântul, așa că a discuta acum această chestiune, e și tardiv și inutil.

Nici o lege nu poate fi creată în spirit de imutabilitate. Ea este în funcțiune de societatea ale cărei raporturi este chemată să le cărmuiască și soarta ei este în funcțiune organică de această societate. Legea trebuie să se acomodeze, să-și lărgească cadrele, să îmbrățișeze noile raporturi, noile condiții de viață și progres, îndrumând ea însăși actele și felul de a urma al societății, fiind în același timp și un instrument de progres. Negreșit legiuitorul, care aduce legea nu numai pentru reglementarea raporturilor de azi, va trebui să aibe în vedere cerințele zilei de mâine, simțind în mod instinctiv problemele ce le va arunca societatea de mâine la suprafața vlefii.

În cazul de față problema ce se impune legiuitorului este ușurată. Din materialul existent, din diferitele legi de organizare administrativă existente până acum, și cărora li s'au vadit prin îndelungată aplicare atât părțile bune cât și cele de umbră, cele bune sunt vrednice să trăiască. În felul acesta continuitatea este asigurată, zguduirile inerente trecerii dela un sistem la altul vor fi evitate, păstrându-se în același timp măsurile dovedite prin îndelungată practică bune și folositoare interesului public și privat de-o potrivă.

PARTEA OFICIALA

Raport

despre activitatea Secției II. Culturală și Administrativă, în anul 1924.

(Urmare).

Onorată Comisiune administrativă!

3. Chestiuni umanitare și de binefaeere.

Orașul ca organizație politică-socială este în funcțiune de această societate, fiind obligat a înființa și susține diferite instituțiuni necesare și utile societății. Pentru a corespunde acestei meniri, orașul nostru a depus străduință insistentă.

Azilele de bătrâni în număr de trei și cel de servitoare unu, Spitalul epidemic, diferitele fonduri pt. ajutor grațial, ajutor de bătrânețe demonstrează acest fapt în mod evident.

Pentru ameliorarea și unificarea alimentării și administrației, în aceste azile Consiliul crede de necesar a unifica diferitele sisteme de administrație practicate până acum, încredințând secția II-a la propunerea proprie și cu prețioase directive date din partea Dlui primar, cu studierea chestiunii și ducerea ei la îndeplinire. — Secția II-a a și îndeplinit această însărcinare, unificând sistemul de administrație și alimentare în toate aceste instituțiuni, sperând, că prin aceasta ne va succeda a realiza însemnate economii, cari apoi se vor folosi la reorganizarea și dezvoltarea acestor instituțiuni.

Tot în urma directivelor arătate de Dl primar, secția II-a lucrează la concentrarea tuturor azilelor, prin ce se vor elibera două edificii, scăzând și numărul personalului îngrijitor, deci a cheltuelilor, iar surplusul va fi utilizat pentru ridicarea acestor instituțiuni la nivelul instituțiilor similare din străinătate, unde se jertesc sume enorme în acest scop.

În acelaș timp se impune și căutarea unei soluțiuni pentru reorganizarea și dezvoltarea azilului de servitoare, fundația „Ana Gregor“, unica instituțiune de acest fel în întreagă țară. Chestiunea este studiată de secția II-a.

4. Cimitirul public.

În ce privește Cimitirul, străduința

noastră a fost, ca el să fie întreținut, pe lângă toate greutatele economice în condițiunile de până acum. S'au făcut reparări de drumuri, plantațiuni de arbori, s'a aranjat o sală în edificiul cimiterului pentru a servi ca loc de îmbrăcare pe seama preoților la înmormântări.

La diferite ordine Ministeriale, să lucrează la o nouă parcelare a cimiterului și la designarea unui teritoriu rezervat exclusiv religiei dominante.

5. Organizarea festivităților și diferite priviri.

Cu ocazia serbărilor „A. Iancu“ orașul a avut marea bucurie de a fi cercetat de mult iubita noastră Familie Regală, găzduită în edificiul Primăriei. Tot în acest edificiu a fost găzduit și Maiestatea Sa Regele și A. Sa. Regală Principele Carol, care a binevoit a lua parte la expoziția zootehnică și la concursul pentru tir de porumbei.

Aceste înalte vizite au reclamat o reparare radicală a Primăriei și o adaptare pentru nevoile acestor recepții. O reparare se impunea de altfel și din punct de vedere sanitar și estetic, fiind edificiul într-o stare foarte dărăpănată.

Străinii au manifestat în anul 1924, un interes din ce în ce mai accentuat față de țara și orașul nostru. Dintre străinii cari au cercetat patria noastră au găzduit în acest oraș, — având în vedere în toate ocaziile îndrumările Dlui Prefect — un delegat al Ligei națiunilor, apoi pe ilustrul profesor de Martonne, studenții Turci și în ultimul timp pe ziariștii Cehoslovaci.

Toate aceste serbări, vizite și recepții ne-a reclamat un efort considerabil, de care Primăria s'a achitat în mod onorabil, fără a uita nevoile urgente ale acestui oraș.

Această expunere este în termeni generali activitatea secției II. în anul 1924, pe care vă rugăm să binevoiți a o lua la cunoștință.

Cluj, 14 Febr. 1925.

Șeful Secției.

Consiliul Orașului Cluj

Nr. 4506—1925 cons.

Anunț

Se aduce la cunoștință generală, că licitația publică relativ la închirierea locurilor mai jos înșirate și fixată prin anunțul cu Nr. 28883/924 cons pe zilele de 20, 24 și 27 Februarie 1925, însă amânata până la alte dispoziții, se va ține precum urmează:

I. în ziua de 27 Martie cor. relativ la:

1. prăvălia „Victoria” str. Reg. Maria 9.
2. prăvălia Farcas str. Reg. Maria 2.
3. prăvălia Stief str. Reg. Maria 2.
4. atelierul de tipografie str. Reg. Maria 2.
5. pivnița str. Reg. Maria 2.
6. pivnița „Bognar” și Szanto str. Reg. Maria 2.
7. prăvălia „Mezei” P. Unirii 1.
8. prăvălia „Unio” P. Unirii 2.

II. în ziua de 31 Martie cor. relativ la:

9. prăvălia „Onișor” P. Unirii 2.
10. prăvălia „Klein” str. Memorandului 21.
11. atelierul „Dezsi” str. Memorandului 21.
12. biroul „Orban și Anghel” str. Bob 5.
13. prăvălia Manițiu „Vadul Transilvaniei” P. M. Viteazul 35.
14. prăvălia Feher Alexandru str. Decebal 1.
15. pivnița str. consiliului Național 4.
16. atelierul „Feher” str. Memorandului 21.

Licitația se va ține înaintea Consiliului orașenesc, în sala de ședințe la ora 9 a. m. și în conformitate cu art. 72—83 din legea Contabilității publice.

Ofertanții vor declara, că cunosc și condițiunile de licitație, cari să pot vedea în biroul Secției economice, în zilele de lucru între oarele oficioase.

Cluj din ședința cons. oraș. ținută la 10 Martie 1925.

Primar, Dr. Utalea

Cozsiliul Orașului Cluj.

Nr. 3276—1925 cons.

Anunț

Se aduce la cunoștință publică că în ziua de 10 Martie 1925 la oarele 10 se va ține în conformitate cu art. 72—83 a legii asupra Contabilității publice licitație publică cu oferte în scris înaintea Consiliului orașenesc, sala de ședință, pentru vânzarea instalațiunilor din stabilimentul de tăiat lemne din str. Consiliului Național.

Condițiunile de licitație și conspectul obiectelor de instalațiune se pot vedea la Oficiul silvanal al orașului str. Cogălniceanu între oarele oficioase.

Cluj la 6 Martie 1925.

Primar Dr. Utalia

Consiliul Orașului Cluj

Nr. 3276—1925 cons.

Anunț

Se aduce la cunoștință generală, că licitația publică cu oferte în scris pentru vânzarea instalațiunilor din stabilimentul de tăiat lemne din str. Consiliului Național, fixată pe ziua de 10 și 21 Martie 1925, încă amânata se va ține în ziua de 7 Aprilie 1925, oarele 10 a. m. înaintea Consiliului orașenesc sala de ședință.

Condițiunile de licitație și tabloul obiectelor se pot vedea la Oficiul silvanal str. Cogălniceanu Nr. 4. între orele oficioase.

Cluj la 10 Martie 1925.

Primar: Dr. Utalia

Consiliul Orașului Cluj

No. 27127/1924, cons,

Publicație

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 16 Aprilie 1925 la ora 10 a. m. se va ține licitație publică pentru furnizarea alor 500 (cincisute) vagoane lemne de foc crepate uscate esență fag și gorun necesare Uzinei Electrice dela Someșul-Rece pe anul 1925.

Termenul de furnizare 100 (unasută) vagoane până la 1 Mai 1925. 200 (Douasute) vagoane până la 1 Iunie 1925. 200 (Douasute) vagoane până la 1 Iulie 1925.

Locul de predare este Uzina electrică dela Someșul-Rece.

Ofertele închise și sigilate se vor prezenta la ora licitației în ședința Consiliului orașănesc la Primăria orașului în sala Nr. 1.

Odată cu ofertele ofertanții vor depune și garanța, care nu poate fi mai mică, decât 10% din prețul total de vânzare a lemnului în bani sau hârtii de valoare și vor avea a prezenta dovada de capacitate conform § 79 din Legea cont. publ.

Condițiunile se pot vedea între oarele oficioasă la Secția Industrială a orașului, Primăria, camera Nr. 32, unde se pot lua ori-ce informațiuni cu privire la furnizare.

Ofertanții se vor conforma art. 72—83 din Legea Contabilității.

Cluj, la 3 Martie 1925.

Primar, Dr. Cărpinișan.

Dela serviciul tehnic al orașului Cluj

77/1925 ing.

Publicare..

În baza autorizării Consiliului orașănesc, sub No. 4443—924 cons. se publică licitație pt. vânzarea autotractorului cu plug

al orașului, care se află în prezent în depozitul orașului, Str. Crișan No. 18. Licitatie se va ține la 6. Aprilie a. c., ora 10 a. m., în depozitului orașului. Licitatie va fi orală. Concurenții vor depune la mâinile conducătorului licitației 2000 Lei (Douămii Lei), care sumă se va înapoia imediat după licitație, afară de 2000 Lei, depuși prin ofertantul cel mai favorabil, care se va reține, ca vadiu. Prețul de strigare e 10.000 Lei (Zecemii Lei).

În decurs de 2 săptămâni, calculat dela ziua înmanuării hotărârii referitoare a Consiliului orașănesc, ofertantul acceptat e dator a achita suma oferită la Cassa Alodială a orașului, și a abtransporta tot în acest timp tractorul cu plug pe spesele proprii. În caz contrar vadiu trece în proprietatea orașului.

Cluj, la 28 Februarie 1923.

p. inginer șef! Ing. Sebestyén.

PUBLICAȚIUNE.

Am pierdut biletul de vite, liberat pentru un cal de Primăria orașului Cluj în anul 1920. Îl declarăm nul.

Cluj, 12 Martie 1925.

Banca Centrală
pentru Industrie și Comerț, Cluj.

PUBLICAȚIUNE.

Am pierdut brevetul industrial Nr. A 141—1924 liberat de Autoritatea Industrială a orașului Cluj. Îl declar nul.

Cluj, 1 Martie 1925.

Samoilă Enea,
măcelar, Lupeni.

PUBLICAȚIUNE.

Am pierdut brevetul industrial Nr. D 181—1922. Îl declar nul.

Cluj, 12 Martie 1925.

Mihail Karácsonyi,

Str. Pata Nr. 108.

PUBLICAȚIUNE.

Am pierdut biletul de vite librate de Primăria orașului Cluj pentru un măgar de 8 ani. Îl declar nul.

Cluj, 7 Martie 1925.

Vasile Vichiș,

Cluj, Str. Dorobanților 4.

Am pierdut Brevetul Industrial Nr. A 130—120 eliberat de Autoritatea Industrială din Cluj. Îl declar nul.

Nánády Iuliu.

Am pierdut Brevetul Industrial Nr. D 27—903 eliberat de Autoritatea Industrială din Cluj. Îl declar nul.

Văd. Fodor Francisc.

Am pierdut Brevetul Industrial eliberat de Autoritatea Industrială din Cluj în anul 1899 Februarie 18. Îl declar nul.

Iuliu Kovács.

INFORMAȚIUNI

În ziua de 6 Martie a. c. Uniunea foștilor voluntari a aranjat o ședință festivă cu ocazia aniversării zilei de naștere a președintelui republicii Cehoslovace, dl Masaryk. Ședința a fost deschisă de dl președinte al U. F. V. Dl Dr. Deleu, vorbind apoi Dl Dr. Petru Nemoian, despre „legionarul” Masaryk, iar dl prof. univ. Dr. Silviu Dragomir, în numele universității și societății ceho-române „Urbanjarnik” despre savantul Masaryk.

S'a primit dela Ministerul de Interne ordinul pentru noul Spor de 30% care se va da dela 1 Ianuarie 1925 tuturor funcționarilor orașenești fără considerare la faptul, că sunt încadrați sau nu. Sporul se va socoti numai după salarul de bază și adausul de scumpețe.

În Monitorul Oficial Nr. 54 s'a publicat Legea pentru modificarea art. 18, alin II art. 19 și art. 71 din legea asupra învătământului secundar și superior.

PETRU MUNTEAN & FII

Institut de pompe funebre
Cluj str. Memorandului 6.



Singura firmă în măsură a transporta cadavre dela Cluj și la Cluj în toate părțile țării cu autocamion propriu

ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIERI
UNDE-I BIJUTERIA LUI

Bernat MARKOVITS

Cel mai estin magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

Schimb de aur și petri prețioase.

FIȚI AIENT LA ADRESĂ!!

FREDERIC CZELL & FII GRUPA Dr. WILHELM CELL

fabrică de bere, liqueruri, rum, prăvălie en gros de
spirt și vin
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Specialitatea de bere: „**HERCULES**“
nutritoare și berea albă „**URSUS**“
sunt cele mai plăcute beuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfözde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés
CLUJ, Calea Mănăsturului Nr. 4-6.

Sörkülönlegességei: a „**HERCULES**“
duplamalata **tápsör** és a világos
„**URSUS**“ sör a legkedveltebb

Vizitați !

Vizitați !

Depozitul Fabricii de postav și pături

GROMEN & HERBERT, SIBIU

Sucursala: **CLUJ**, Calea Regele Ferdinand Nr. 18.

Unde se află cele mai bune stofe de haine, pardisie, paltoane pentru bărbați și femei,
cu prețurile cele mai avantajoase.

Intreprinderea de automobile

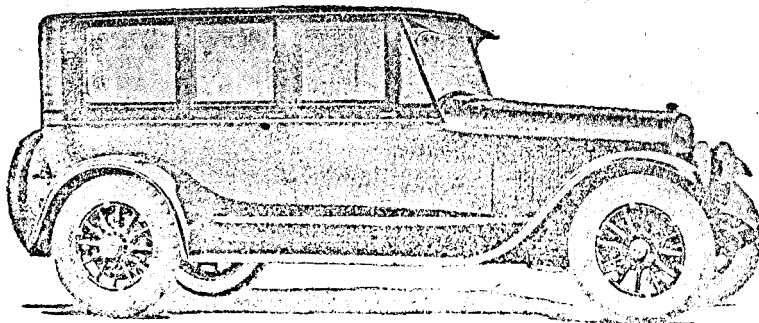
Cu prețurile
cele mai reduse

PERRY

Cu prețurile
cele mai reduse

LINCOLN „FORD“ FORDSON

și alte sisteme de: Automobile, autotractoare, Camioane,
Mașini Agricole, Accesorii, Piese de schimb, Cauciucuri.



Reprezentanța principală: Cluj, Strada Regina Maria 2. Telefon 999.